

Jun 2022

N° 5



AJIC – ASSOCIATION JUMELAGE ILVESHEIM - CHÉCY

# La Gazette

## Nouvelles du jumelage



Le mot de la Présidente :

Première rencontre à Ilvesheim depuis 4 ans !

Cette fois nous avons pu rencontrer nos amis d'Ilvesheim "en vrai" !

Du 26 au 29 mai, nous avons profité du grand week-end d'Ascension pour leur rendre visite, ce que nous devions faire en 2020. Dix-sept personnes étaient du voyage, et nous avons été accueillis superbement !



À notre arrivée tout d'abord, nous étions attendus par le maire d'Ilvesheim, Andreas Metz, et de nombreux membres du PIC (comité de jumelage d'Ilvesheim) sur la Checy-Platz, en face de la mairie, où les voyageurs en minibus et voitures se sont retrouvés. Puis nous nous sommes rendus à la grange "de Berthold", où était célébrée la Fête de Pères. Là, quelques discours de bienvenue, échanges de cadeaux et remerciements, avant de boire ensemble à l'amitié !

Ensuite nous avons passé la soirée dans les familles d'accueil; amis de longue date pour les uns, premiers contacts pour d'autres dont c'était le premier voyage à Ilvesheim.

Le vendredi, avec de nombreux hôtes qui nous accompagnaient, direction Heidelberg en car, pour une visite du musée consacré au président Friedrich Ebert, puis une promenade dans la vieille ville, avec les explications historiques de Britta Bock, membre du comité de jumelage.





Siège Social : Mairie de Chécy  
Place du Cloître  
45430 CHÉCY

[jumelage.checy-ilvesheim@orange.fr](mailto:jumelage.checy-ilvesheim@orange.fr)  
☎ : 02 38 91 11 10

Présidente : Claudine Grobol  
Vice-présidente: Martine Mandard  
Trésorier : Michel Slimani  
Trésorier adjoint : Robert Durand  
Secrétaire : Philippe Coutellier



## Le mot de la Présidente (suite)

Durant toutes les visites, plusieurs personnes parfaitement bilingues, membres du PIC ou de l'AJIC, assuraient la traduction et ont permis à tous de profiter de chaque détail, ce qui était très agréable.

Après le repas, direction Dilsberg, village médiéval où les plus courageux ont escaladé les marches permettant de découvrir la vallée de l'autre côté des murailles.

Puis nous étions attendus à Wiesenbach par le jumelage de Donnery. Ce jumelage est important pour nous, car c'est lors d'une visite des habitants de Wiesenbach à Donnery en 1993 que le maire de Chécy, Gérard Lambert, a demandé s'ils pouvaient nous mettre en contact avec une ville qui souhaiterait être jumelée avec nous. On connaît la suite...

L'accueil très chaleureux nous a convaincus de l'intérêt de les revoir et d'essayer de créer des événements communs avec Donnery. Nous allons prendre des contacts en ce sens.

Après une deuxième soirée en famille, samedi nous avons pris la route de Speyer (Spire).

Plusieurs visites nous y attendaient. D'abord, au musée historique du Palatinat, une exposition fort intéressante sur "L'armée française dans le Palatinat de 1945 à 1999". Puis une visite guidée du quartier juif historique avec la "cour juive et le Mikwe", du célèbre Dôme (cathédrale) et des principaux monuments de la ville.

Après un repas en commun dans la Brasserie "im Domhof", certains ont continué la promenade dans Speyer, d'autres sont retournés à Ilvesheim où avait lieu une fête musicale pour le 25<sup>ème</sup> anniversaire de la Fondation Heinrich Vetter, qui accueille des personnes âgées.

Nous nous y sommes tous retrouvés pour un repas partagé en plein air organisé par le PIC. Moment de convivialité qui a permis des échanges sur les projets pour les prochaines rencontres : voyage commun en Bourgogne, échange de collégiens ...

Déjà dimanche et il nous fallait reprendre la route; mais seulement après un copieux petit-déjeuner partagé avec tous les hôtes et amis, en plein air également, au JUZ (maison des jeunes), où nous avons pu faire les dernières photos avant les "au revoir".

*Claudine Grobol*



## Nos projets, en cours de réflexion :

Un week-end de rencontre des comités de jumelage en Bourgogne est en préparation, autour du 11 novembre 2022.

Participation prévue à la fête des associations le 4 septembre.

Participation à la Semaine bleue, avec une animation sur le thème du "petit-déjeuner allemand".

Les pompiers qui souhaitaient participer ne se sont plus manifestés, notamment du fait de la pandémie. Il conviendrait de reprendre contact.

## Ilvesheim : En vélo sur les traces de l'histoire de France

Les membres du comité de jumelage d'Ilvesheim ont eu une idée intéressante : Partir ensemble une journée en vélo le long du Neckar, jusqu'à Heidelberg, à la recherche des témoignages de l'histoire de France.

Cette sortie avait déjà eu lieu au printemps 2021, elle vient d'être renouvelée le 1er mai dernier, guidée par Britta Bock, membre du jumelage.

Le groupe partit de Seckenheim. Au fil des kilomètres, Britta raconta l'histoire des monuments et des lieux traversés, et livra des anecdotes étonnantes :

Par exemple, alors que Stéphanie de Beauharnais, fille adoptive de Napoléon, vivait au palais de Mannheim, une certaine Madame de la Plaigne, installée au château de Stengel, y accueillit un fils illégitime nommé Charles Léon, qui n'était autre qu'un "bâtard" de Napoléon. Aujourd'hui encore, il existe dans la région des descendants vivants qui portent les gènes de Napoléon.

Ou bien qui sait que Heidelberg, destination finale des cyclistes, fut le centre de l'Europe pendant environ 3 semaines en 1815, lorsque plusieurs grands souverains s'y réunirent pour attendre l'issue de la bataille de Waterloo ?

Le tsar Alexandre 1er de Russie était lié par mariage aux Ducs de Bade, qui à leur tour étaient liés à Napoléon par le mariage du prince héréditaire Carl à Stéphanie de Beauharnais. Les habitants du pays de Bade se retrouvaient ainsi partagés entre deux camps. Le terme de "Sainte Alliance" fut ainsi inventé à Heidelberg par une poétesse Juliane von Krüdener, mais fut revendiqué plus tard par Metternich.

Pour le déjeuner, les participants partagèrent un pique-nique à mi-chemin. Le soir, le retour se fit via Ladenburg.

Compte tenu de son succès, il est déjà proposé de renouveler cette sortie en vélo, notamment pour ceux qui n'étaient pas libres ce jour-là.

*Philippe C.*



## Ilvesheim & Région : Nouveau pont sur le Neckar

Les travaux de construction du troisième et dernier tronçon de la L597 entre Mannheim-Friedrichsfeld et Ladenburg sont en cours depuis mars 2019.

Il s'agit d'un itinéraire de contournement qui, même s'il ne concerne pas directement Ilvesheim qu'il frôle, y sera tout de même d'une grande utilité. Une partie du trafic au centre d'Ilvesheim devrait ainsi être détournée par le nouvel itinéraire.

La section précédente avait été construite dans les années 1980.

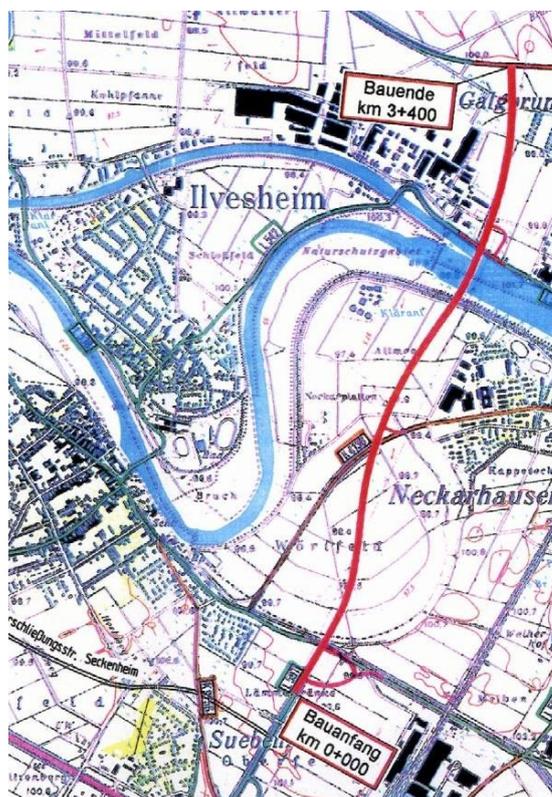
Un financement d'environ 36 millions d'euros a été accordé par le Land de Bade-Wurtemberg pour le tronçon restant, de Seckenheim au nord de Ladenburg. Sur cette section d'environ 3,3 km de long, neuf ouvrages doivent être réalisés, dont le pont sur le Neckar.

Dans un premier temps, les liaisons avec le réseau routier actuel seront créées

Les travaux sont principalement réalisés en dehors du réseau routier existant, de sorte que le trafic peut être maintenu pendant toute la période de construction.

Le tronçon sera ouvert à la circulation fin 2024, libérant ainsi Ilvesheim d'une partie du trafic de transit.

*Philippe C.*





Centre-ville et cathédrale de Speyer



Britta Bock, Michael Haug, Karin Gröger



Restaurant "Im Domhof" à Speyer



Discours en allemand de Francis Lavenu



Dans les rues piétonnes de Heidelberg

# Ascension 2022 : L'album de photos



Britta Bock



Accueil par Mr le Maire de Wiesebach



Dilsberg